

12. Crianza de Hijos

En Japón existen entidades que brindan servicios de cuidado de niños, en caso que los padres no puedan atenderlos en el hogar. Se ha fijado un número de vacantes para cada establecimiento, por lo que se solicita por favor, contactar con los encargados.

(1) Kindergarten (Youchien)

La educación preescolar es iniciada en el kindergarten (Youchien) y está destinada a los niños que no están en edad para el ingreso a la escuela primaria (Shougakkou).

[Edades] Niños de 3 a 5 años de edad, de la zona perteneciente a cada jardín de infancia.

[Horario] 9:00 hrs. ~ 14:00 hrs. (cerrado los sábados, domingos, feriados nacionales, durante las vacaciones de verano, invierno y primavera).

[Mensualidad] Gratuito, solo se deberá pagar los gastos del almuerzo escolar.



Nombre del Kindergarten	Dirección	Teléfono
Nagahama Youchien	Asahi-cho 5-14	0749-62-0089
Nagahama Kita Youchien	Mitsuyamoto-cho 19-24	0749-62-0861
Nagahama Nishi Youchien	Sumai-cho 604-6	0749-62-3000
Wakaba Youchien	Yawata Higashi-cho 520-1	0749-62-3495
Kamiteru Youchien	Shinjouteru-cho 480	0749-63-0584
Nangouri Youchien	Niisaka-cho 626	0749-63-3723
Kitagouri Youchien	Cerrado a partir del 1º de abril de 2025 (podrá ingresar al Nangouri Youchien)	
Kohoku Youchien	Kohoku-cho Hayami 909-2	0749-78-2003

(2) Youchien Azukari Hoiku – Cuidado de niños de jardín de infantes

El Azukari Hoiku es realizado en el Youchien, antes y después del horario de clases (9:00 ~ 14:00) y durante las vacaciones largas, en los casos en que los padres no puedan cuidar en casa por motivos de trabajo, enfermedad u otros.

	Días de la semana	Horario
Los días de clases del Youchien	Lunes a viernes	8:30 ~ 9:00, 14:00 ~ 16:15 ※ Dependiendo de la situación laboral de los responsables, es posible utilizar hasta las 17:15 (en el Nangouri Youchien, de 8:00 ~ 17:45)
Durante las vacaciones largas	Lunes a viernes	8:30 ~ 16:15 ※ Dependiendo de la situación laboral de los responsables, es posible utilizar hasta las 17:15 (en el Nangouri Youchien, de 8:00 ~ 17:45)

[Tarifa] diaria : ¥400

Sin embargo, si ambos padres reciben una certificación de necesidad de cuidado, la tarifa será gratuita.

※Incluso que la tarifa sea gratuita hay casos de ser cobrados costos relacionados a gastos individuales.

E incluso después de recibir la certificación, si se determina que no posee "necesidad de cuidados", no será objetivo de la tasa gratuita y será cobrado retroactivamente.

(3) Guardería Infantil (Hoikusho)

Las guarderías son instituciones que se encargan del cuidado del niño, en caso que los padres no puedan cuidarlos en casa, por motivos de trabajo, enfermedad, u otros.

[Edades] de 0 a 5 años. (guarderías estatales, desde los 6 meses de edad.

※El Hiyoko Nyuui Hoikuen y el Nagahama Baika Nyuui Hoikuen, está destinado a niños hasta 2 años de edad).

※En caso de bebés de 0 años, los meses de edad de ingreso difiere según la institución.

[Horario] Guarderías públicas: 7:15 a 18:15

Guarderías particulares: difiere según la institución.

[Tarifa] 3 a 5 años: Gratuito, solo se deberá pagar los gastos del almuerzo escolar.

0 a 2 años: Se determina de acuerdo al importe del impuesto municipal de los padres.

Será gratuito para las unidades familiares exentas del pago de impuesto.



Clasificación	Nombre de la Guardería	Dirección	Teléfono
Pública	Kita Hoikuen	Kamiteru-cho 596	0749-62-7038
	Sakuranbo Hoikuen	Nishi Kouzaka-cho 1158	0749-63-2755
	Ichibaku Hoikuen	Kohoku-cho Yamamoto 3089	0749-79-1134
Privada	Nagahama Baika Nyuui Hoikuen	Mitsuyamoto-cho 24-3	0749-68-3088
	Hoikuen Momonoie	Ooinui-cho 1260	0749-64-3500
	Child House	Tamura-cho 1606	0749-64-4822
	Hiyoko Nyuui Hoikuen	Kobori-cho 66-1	0749-63-8892
	Shirayama Hoikuen	Kanou-cho 990	0749-63-9880

(4) Guardería y Kindergarten Integrado (Nintei Kodomoen)

Tiene la ventaja de aprovechar al mismo tiempo, las funciones de un kindergarten y una guardería; La parte del kindergarten es denominada Tanjibu (Período Semi Integral), y la parte de guardería Choujibu (Período Integral).

◆Período Semi Integral.

[Edades] Pública: Niños de 3 a 5 años de edad que residen dentro de la circunscripción del Nintei Kodomoen.

Privada: Niños de 3 a 5 años de edad

[Horario] Pública: 9:00 ~ 14:00

Privada: difiere según la institución.

[Tarifa] Gratuito, solo se deberá pagar los gastos del almuerzo escolar.

◆Período Integral.

[Edades] Niños de 0 a 5 años de edad.

[Horario] Pública: 7:15 ~ 18:15

Privada: difiere según la institución.

Clasificación	Nombre del "Nintei Kodomoen"	Dirección	Teléfono
Pública	Rokushou Nintei Kodomoen	Katsu-cho 491	0749-62-7036
	Azai Nintei Kodomoen	Ooyori-cho 1232	0749-74-8488
	Biwa Nintei Kodomoen	Yagihama-cho 26-1	0749-72-2150
	Torahime Nintei Kodomoen	Gomura 371-1	0749-73-8081
	Takatsuki Nintei Kodomoen	Takatsuki-cho Higashi Yanagino 15-1	0749-85-8600
	Kinomoto Nintei Kodomoen	Kinomoto-cho Kinomoto 698-2	0749-82-8600
	Yogo Nintei Kodomoen	Yogo-cho Higashino 363	0749-86-2345
	Nishiazai Nintei Kodomoen	Nishiazai-cho Shiotsunaka 2066	0749-88-8111
	Nagahamaminami Nintei	Kada-cho 2727	0749-63-1913

	Kodomoen ※		
--	------------	--	--

[Tarifa] 3 a 5 años: Gratuito, solo se deberá pagar los gastos del almuerzo escolar.

0 a 2 años: Se establece de acuerdo al importe del impuesto municipal de los padres

Será gratuito para las unidades familiares exentas del pago de impuesto.

Clasificación	Nombre del “Nintei Kodomoen”	Dirección	Teléfono
Privada	Nintei Kodomoen Nagahama Baika Hoikuen	Mitsuyamoto-cho 17-25	0749-63-7872
	Nagahama Aijien	Yawata Higashi-cho 562	0749-63-4650
	Catholic Nagahama Kodomoen	Minami Takada-cho 47	0749-62-1499
	Leimond Nagahama Minami Kodomoen	Takahashi-cho 84	0749-53-3450
	Nagahama Gakusha	Shinjonaka-cho 207	0749-62-2008
	Leimond Nagahama Kodomoen	Minami Koashi-cho 324-3	0749-68-2480
	Odani Kodomoen	Odani Youno-cho 2481-1	0749-78-2006
	Hayami Kodomoen	Kohoku-cho Hayami 2277	0749-78-0075

※Nagahama Minami Nintei Kodomoen es para niños de 3 a 5 años.

(5) Servicio de Cuidado Temporal de Niños

El servicio de cuidado temporal de niños, se ofrece cuando los padres contraen enfermedad repentina, tienen ceremonias, trabajos de jornada parcial, cansancio por la crianza de los hijos u otros.

【Edades】 Pública: Niños de 6 meses a 5 años que no frecuentan una guardería o kindergarten.

Privada: por favor consultar en la institución

【Horario】 Pública: 8:30 ~ 16:30

*Sin embargo, no habrá atención los domingos, feriados y feriados de final e inicio de año.



Privada: por favor consultar en la institución

【Solicitud】 Realizar la solicitud directamente en los Nintei Kodomoen que se muestran abajo.

Clasificación	Nombre de la Guardería	Dirección	Teléfono
Pública	Rokushou Nintei Kodomoen	Katsu-cho 491	0749-62-7036
	Biwa Nintei Kodomoen	Yagihama-cho 26-1	0749-72-2150
	Nishiazai Nintei Kodomoen	Nishiazai-cho Shiotsunaka 2066	0749-88-8111
Privada	Leimond Nagahama Kodomoen	Minami Koashi-cho 324-3	0749-68-2480
	Odani Kodomoen	Odani Youno-cho 2481-1	0749-78-2006

(6) Servicio Para la Revitalización de los Padres en la Crianza de Hijos “Papa, Mama Refresh Takuji Jigyou”

Es un servicio ofrecido con el fin de disminuir la sobrecarga por la crianza de hijos y la revitalización de quienes están en esta fase de cuidados.

【Locales】 Sunsun Land, Aiai Land, Nonbiri Piyokko (privada).

【Destinado】 A personas que residen en la ciudad de Nagahama (con niños de entre 6 meses y menores de 4 años de edad, que no estén asistiendo a una institución infantil).

【Días de Atención】 Lunes a viernes, 9:00 hrs. ~ 16:00 hrs. Máximo de 4 horas por vez. Es posible



ser usado 4 veces al mes.

(※El Sunsun Land está cerrado los lunes, por lo que no habrá atención).

(※En el Nonbiri Piyokko, los martes es hasta las 15:00)

【Tarifa】 ¥250/ hora.

【Modo de Uso】 Es necesario registrarse con antelación a través de una entrevista. La solicitud de reserva puede realizarse por teléfono o en la ventanilla de atención. También es posible hacer el agendamiento a través de la aplicación [Nagasuma] de soporte a la salud y crianza de los hijos.

Clasificación	Local	Dirección	Teléfono
Pública	Sunsun Land	Jifukuji-cho 4-36	0749-62-3738
	Aiai Land	Takatsuki-cho Douganji 160	0749-85-3123
Privada	Nonbiri Piyokko	Imagawa-cho 243-18	0749-59-3542

(7) Club de Niños para Después de Clases (Houkago Jidou Club)

Este servicio está destinado a niños de escuelas Shougakkou (primaria) y Gimu Kyouiku Gakkou Zenki Katei cuyos padres no están en casa durante el día, por motivos de trabajo u otros; teniendo como objetivo, promover el desarrollo sano de los niños mediante diversas actividades y en un espacio adecuado; tanto después de clases como durante las vacaciones escolares largas u otros. Todos los años, aproximadamente en octubre, se realizan las inscripciones para el siguiente año escolar (las fechas, horario de recepción y otros; se publicarán en el “Kouhou Nagahama”, página web de la municipalidad u otros).

(8) Abono Infantil (Jidou Teate)

Con el fin de contribuir a la estabilidad de la vida en el hogar u otros, y apoyar el desarrollo sano de los niños; responsables de la próxima generación de la sociedad, se brinda esta ayuda a las personas que están criando hijos.

Personas Destinadas	Monto (mensual)		Período de Pago
Personas que sustentan a niños de los 0 años hasta la edad escolar (hasta el primer 31 de marzo después de que el niño haya cumplido 18 años).	Menor de 3 años de edad	1º y 2º hijo . . . ¥15,000 A partir del 3º hijo . . ¥30,000	El pago se realiza en los meses de abril, junio, agosto, octubre, diciembre y febrero. ※ Correspondiente a los 2 meses anteriores a cada pago.
	Entre 3 años hasta la edad escolar.	1º y 2º hijo . . . ¥10.000 3º hijo en adelante . . ¥30.000	

*Es necesario presentar una solicitud para recibir esta ayuda. El pago del subsidio comienza desde el mes siguiente de la fecha de la solicitud.

[Guía sobre la vida y el trabajo] (version en español)

Capítulo 4, Parto y crianza 3-4 Subsidio infantil (pág. 50)

<https://www.moj.go.jp/isa/content/930005837.pdf>

(9) Centros Locales de Apoyo Para el Cuidado de Niños (Chiiki Kosodate Shien Center)

Estos centros están destinados a niños en edad preescolar (0-6 años) así como a sus familias; realizándose actividades u otros para compartir experiencias sobre la alegría de ser padres y tener un círculo de amistades (hacer amigos). Además se proporciona información y se realizan consultas sobre la crianza de los hijos. Atendemos consultas y ofrecemos información relacionada con la crianza de los hijos.

Clasificación	Nombre de la instalación	Dirección	Teléfono
Pública	Sunsun Land	Jifukuji-cho 4-36	0749-62-3712
	Kodomo Land	Ooyori-cho 1454 (en el Azai Nouseon Kankyou Kaizen Center)	0749-74-4567
	Nobinobi Land	Yagihama-cho 26-1 (en el Biwa Nintei Kodomoen)	0749-72-8177
	Aiai Land	Takatsuki-cho Douganji 160 En el 4º piso del Takatsuki Bunchousha (edificio de la sucursal de Takatsuki)	0749-85-5577
Privada	Child House	Tamura-cho 1606-3	080-2542-3143
	Nikoniko Hiroba	Odani Yuno-cho 723-1	0749-78-0935
	Kosodate Hiroba Sukippu	Katsu-cho 490	0749-62-1212
	Machi no Hokenshitsu Kizuna	Hirakata-cho 321-3	0749-68-3215
	Nonbiri Piyokko	Imagawa-cho 243-18	0749-59-3542

(10) Family Support Center (Centro de Apoyo Familiar)

Se realizan actividades de apoyo mutuo entre las personas inscritas, tanto para recibir ayuda como para proporcionarlas.

【Inscripciones】 Takada-cho 12-34 (Sazanami Town Nagahama Bunka Fukushi Plaza 3º piso) [en el Nagahamashi Shakai Fukushi Kyougikai]

Tel: 0749-57-6101

(11) Kodomo Katei Center

Realizamos consultas generales que involucran a mujeres embarazadas, mujeres lactantes, familia en fase de crianza de hijos y niños.

Atendemos las consultas en cooperación con otras instituciones especializadas y relacionadas, sobre diversas preocupaciones, desde la fase de preparación del embarazo hasta el parto y la crianza de los hijos.

Mientras escuchamos, brindaremos apoyo para que la crianza de los hijos puede ser realizada con tranquilidad. Cuando no sepa dónde puede consultarse, no sufra sólo, consultenos.

[Ventanilla de consultas] Municipalidad de Nagahama 1º piso (en el Kodomo Katei Shienka)

TEL 0749-65-6535

[Horario de atendimento] De 9:00 a 16:45 (de lunes a viernes)

(12) Consultas Sobre Niños y el Hogar

Puede consultar libremente sobre niños y familias, como abuso infantil o DV.

(Mantendremos la privacidad)

【Ventanillas de Atención】 Katei Jidou Soudanshitsu de la Municipalidad de Nagahama

(Municipalidad de Nagahama – 1º Piso, en la sección Kodomo Katei Shienka)

Tel: 0749-65-6544.

【Horario de Atención】 De 8:30 hrs.~ 17:15 (lunes a viernes).

※Para denunciar los casos de maltrato infantil fuera del horario normal, sábados, domingos o feriados:

- Teléfono principal de la municipalidad: 0749-62-4111.
- Línea telefónica para consultas sobre abuso del Centro de Atención de Consultas Sobre Relaciones Familiares de Niños de la Prefectura de Shiga - Shiga-ken Kodomo Katei Soudan Center Gyakutai Hot Line: 077-562-8996.
- Línea directa de 3 dígitos a Nivel Nacional del Centro de Orientación Infantil - Jidou Soudansho: 189.

(13) Aplicación Kosodate Kenkou Ouen 「Nagasuma!」

Es una aplicación para smartphone destinada a quienes estén en la etapa de la crianza de hijos en Nagahama y brinda información práctica y divertida para la crianza de hijos. ¡Los animamos a usarla! (solo en japonés).

【Menú de la Aplicación】

- Calendario de Eventos
- Registro del desarrollo del niño.
- Información relacionada a la crianza de hijos
- Programación de la vacunación preventiva mediante IA
- Agendamiento para el [Papa Mama Refresh Takuji].
- Traducción a varios idiomas

【Notificación de Avisos】

La información sobre la crianza de hijos llega directamente mediante el sistema de “notificación push”.

○ Información de eventos relacionados a la crianza de hijos, servicios administrativos u otros.

○Avisos y otros enviados con antelación, referente a los chequeos médicos de acuerdo a la edad en años (meses) del niño.

【Modo de Instalar】

Es posible instalar la aplicación, usando el método de ① ó ② mencionados abajo.

① Buscar 「ながスマ」 (Nagasuma) en el App store;

② Leer el código QR.



ios (para iphone)



Para Android

